

# L'avènement de l'époque de la souveraineté et de la paix

## **Mushakoji Kinhide**

**directeur du Centre d'Etude de l'Asie-Pacifique  
à l'Université des Droits économiques d'Osaka  
directeur de l'institut international des Idées du Juché**



C'est un grand plaisir pour moi d'être parmi vous les participants au «Séminaire national pour la souveraineté et la paix» pour féliciter le 95e anniversaire du Président Kim Il Sung et le 65e anniversaire du Secrétaire général Kim Jong Il.

Ces jours-ci, la situation aux alentours de la Corée s'avère améliorée sans précédent après les pourparlers à six parties. L'aspect de la Corée qui prend l'attitude indépendante sans se laisser fléchir par la domination des grands pays nous fait savoir l'orientation à suivre par le monde.

Maintenant l'époque de la souveraineté et de la paix est sur le point de se lever.

## **L'invention des informations et le contrôle de presse inéquitables vis-a-vis de la Corée**

Je voudrais parler de ce qui est particulier dans la situation politique au Japon et dans le monde.

La première chose à dire, c'est qu'au Japon, bien que la liberté de presse soit assurée par la constitution, la presse est contrôlée et bloquée au cas où elle prétend tant soit peu ce qui est contraire à la volonté du milieu gouvernant. Surtout le contrôle de la presse et de l'information se renforce de façon étonnante quand il s'agit de la Corée. Il est certain qu'existent les forces politiques privilégiées sur le plan national et international. Ce sont le néoconservatisme qui s'acharne à renverser le pouvoir de la Corée. Pour ce faire, il fomente encore le problème de rapt

et essaie de l'éterniser. Le problème coréen touche à la souveraineté de la RPD de Corée plutôt qu'à la question concernant simplement la défense ou non des droits de l'homme pour les Coréens résidant au Japon.

Si en effet le problème de rapt n'est pas encore résolu, ce n'est pas à cause de la partie coréenne, mais c'est parce que le côté japonais a empêché la solution de ce problème. Selon la déclaration nippo-coréenne de Pyongyang publiée entre l'ancien premier ministre Koizumi Junichiro et le Secrétaire général Kim Jong Il, le gouvernement japonais est obligé de laisser rentrer les victimes de rapt en Corée selon leur demande après la visite au Japon, mais il n'a pas envoyé même une seule personne, revenant sur la promesse qu'il a faite avec le gouvernement coréen.

Rien que de voir le problème d'expertise des restes d'Yokota Megumi, le côté japonais persiste dans son opinion extravagante disant que ce ne sont pas ceux de la personne même, malgré que l'expertise ne soit pas encore vérifiée de façon scientifique.

En novembre 2004 le directeur de l'Asie-Océanie (alors) du Ministère des Affaires étrangères a visité la Corée et a eu à Pyongyang la discussion avec les fonctionnaires intéressés, au cours de laquelle, une attitude conciliante de deux côtés aidant, le problème de rapt s'approchait presque de la solution. Il me semble que la bande enregistrée de cette discussion est conservée respectivement au MAE du Japon et en Corée. Cependant, à cause des agissements des forces qui n'aiment pas la solution du problème de rapt, ce problème, qui était à deux doigts de solution, est tombé dans l'état confidentiel et l'existence même de la bande enregistrée est cachée.

C'est un problème grave que de voir se renforcer le contrôle d'information autour du problème de rapt et empêcher de dire la vérité au Japon.

Deuxième chose à dire est que l'invention des informations et le contrôle de la presse, ce sont un fait ordinaire hors d'étonnement dans le monde, mais les informations relatives à la Corée sont entièrement différentes de la vérité.

En ce qui concerne la politique internationale, seulement on annonce de bonnes nouvelles du monde superficiel par exemple la conclusion de telle ou telle traité, l'établissement des relations diplomatiques, l'organisation des réunions ou le contenu du discours de telle ou telle personne, etc.

Le président américain Bush a commis des actes criminels en Irak, massacrant beaucoup de personnes, c'est vrai, mais de temps en temps, lui aussi il fait un discours ordinaire, lequel est toujours rendu public, cependant les manœuvres secrètes de CIA ne sont jamais informées. Par exemple, la tentative d'assassinat d'installer une dynamite au bout de cigarette fumée par le président Castro, la collection des fonds par moyen de transaction de drogue pour les forces proaméricaines en Amérique centrale, tous ces faits évidents sont pourtant camouflés.

Beaucoup de personnes connaissent bien que l'Israël possède des armes nucléaires et commet des attentats terroristes, mais pas un pays n'ose le critiquer, c'est parce que les Etats-Unis sont derrière lui. Dans le passé, le Japon a fait des consolatrices de guerre deux cents mille filles ou femmes coréennes, qui étaient traitées de façon inhumaine et violées. Les crimes commis jadis par l'impérialisme japonais se révèlent lentement, mais les affaires récentes en ce qui le concerne sont toutes cachées. Les informations sur la Corée sont tout à fait contraires: les efforts

faits par le Président Kim Il Sung et par le Secrétaire général Kim Jong Il pour la paix dans le monde, leur opposition farouche au dominationisme des Etats-Unis et d'autres puissances, leurs discours et prétentions sont dissimulés complètement.

Pour résoudre radicalement le problème de rapt, il est nécessaire de normaliser les relations étatiques nippon-coréennes et de créer le climat de discussion franche. Une fois les relations d'Etat établies, le problème sera résolu sans accroc. Parce qu'il n'aime pas la solution du problème, le Japon recourt au blocus économique ou renforce l'oppression contre les Coréens résidant au Japon, voilà le problème essentiel du gouvernement japonais.

## **Le changement de la politique américaine à l'égard de la Corée**

Après l'essai nucléaire en Corée et la victoire du Parti démocrate aux élections moyennes des Etats-Unis, ceux-ci changent leur ancienne position coercitive vis-à-vis de la Corée. La manière de penser du Parti démocrate qui s'abstient de recourir à la force coercitive en faveur de la ligne plus ou moins souple se manifeste. A la suite de la retraite obligée du néoconservatisme et de la manifestation de la ligne souple, la possibilité a été donnée de voir se dérouler les pourparles à six parties. L'apparition de la ligne souple remplaçant le néoconservatisme ne fait pourtant pas améliorer de beaucoup la situation internationale ni réaliser complètement la paix dans le monde. On parle souvent du problème coréen dans les journaux ou à la télévision, mais il est évident que le problème est au côté des Etats-Unis, puisque le problème coréen sera résolu si la politique américaine à l'égard de la Corée change. Le problème dépend des Etats-Unis, mais pas de la Corée.

Depuis la déclaration conjointe Nord-Sud publiée en 2000 à la suite de la rencontre au sommet du président Kim Dae Jung(alors) et du Secrétaire général Kim Jong Il, les dialogues s'animent entre le Nord et le Sud. Le mouvement de la réunification dépend de la manière dont la Corée du Sud répond à l'appel que la Corée lance de façon constante pour la réunification.

A l'époque du pouvoir de Clinton du Parti démocrate, les Etats-Unis aussi ont poursuivi la ligne de dialogue et non la politique d'hostilité. Par suite, s'est montré sensible le signe d'amélioration des relations coréo-américaines, mais le néoconservatisme dont le président Bush a commencé la politique appelée ABC. ABC, abréviation de «anything but Clinton», signifie faire n'importe quoi sauf ce qui est fait par l'ancien président Clinton, autrement dit, c'est la ligne de faire ce qui est entièrement contraire à celui du président Clinton. Celui-ci a voulu activer le dialogue avec la Corée, mais l'administration de Bush a adopté la ligne d'intransigeance, empêchant complètement le déroulement du dialogue. Ces jours-ci, aux Etats-Unis s'opère le changement de la ligne de sorte qu'on veut retourner à l'époque de l'ancien président Clinton. Le retour à l'époque de l'ancien président Clinton ne signifie pourtant pas la solution radicale de tous les problèmes. Quand on dit l'«avènement de l'époque de la souveraineté et de la paix», cela signifie que l'époque du néoconservatisme qui essaie de dominer les autres pays par la force est finie et une nouvelle époque de la souveraineté et de la paix s'approche. Cependant, puisque le néoconservatisme fait

d'ultimes efforts désespérés, le lever du rideau de la diplomatie indépendante ne signifie pas la solution de tous les problèmes. Il est certain que le gouvernement américain acquiesce au dialogue avec la Corée, mais derrière le dialogue, il poursuit activement ses actions de soutenir les déserteurs nord-coréens. L'ONG qui s'occupe du soutien des déserteurs nord-coréens renforce ses actions dans l'intention d'abaisser le prestige de la Corée sur la scène internationale. Surtout, L'ONG du groupe chrétien mène ses actions secrètes dans les parages frontaliers entre la Chine et la Corée. Au Japon existe toujours la tentative d'empêcher la solution du problème de rapt.

Il est naturel que la Corée se prépare militairement sans relâcher sa prudence et pratique la politique de Songun. En apparence, le gouvernement américain se montre souple, mais derrière, il ourdit toujours les complots visant à renverser le pouvoir coréen. A première vue, il paraît qu'il a choisi la ligne souple, mais ce n'est pas ainsi en réalité. Voilà le problème.

Nous devons lutter contre le néoconservatisme axé sur les Etats-Unis pour se solidariser avec le peuple coréen. Le néoconservatisme récent adopte la ligne un peu souple à cause de la situation qui lui est défavorable, mais il convient de pénétrer sa nature impérialiste pour y faire face. Ce problème s'avère plus important surtout en Asie.

## **La renaissance du colonialisme**

Du fait que la guerre froide persiste dans la péninsule coréenne, on pense facilement que la Corée se trouve directement confrontée aux Etats-Unis. Il est vrai qu'existent les restes du système de la guerre froide, mais je pense que l'antagonisme coréo-américain n'est pas seulement le problème légué par l'ancien système de la guerre froide, mais il est aussi un problème touchant à un néocolonialisme.

Le Japon a colonisé la péninsule coréenne il y a environ 100 ans. Le colonialisme qui a envahi d'autres pays pour en dominer à son gré la population existe encore sous forme très inhumaine telles que problème des consolatrices de guerre. La pensée que le colonialisme est un problème du passé qui n'existe plus est erronée. Le colonialisme a changé sa forme pour qu'elle ait la dimension mondiale. Le colonialisme d'aujourd'hui se montre très ouvert comme le montre l'agression armée contre l'Afghanistan et l'Irak. Dans le monde ne sont pas nombreux les pays qui luttent contre le colonialisme poursuivi par l'impérialisme en maintenant la position indépendante. Ce n'est que la Corée qui lutte de front contre le colonialisme poursuivi par l'impérialisme moderne par la force unie du peuple tout entier. Le colonialisme qui s'acharne à occuper par la force les pays qui ne lui obéissent pas s'affirme maintenant sous une nouvelle forme. Le colonialisme se révèle non seulement sous forme de la domination coloniale par un grand pays, mais aussi sous les rapports de la loi de la jungle en dehors des rapports d'égalité basés sur la souveraineté entre les peuples et entre les pays. De cette façon se forme la structure selon laquelle les forts vainquent les faibles et leur arrachent les produits pour s'en réjouir, bénéficiant des profits.

La manière de penser colonialiste, on peut la voir non seulement dans la politique d'une superpuissance, mais aussi à l'intérieur du Japon. Toujours les grandes entreprises sont

vainqueurs et les moyennes et petites entreprises sont vaincues si bien que celles-ci sont exploitées à forfait, tandis que celles-là réalisent toujours des profits. Les vainqueurs emploient à vil prix les mains-d'œuvre du côté vaincu et les licencient au cas où les affaires ne marchent pas bien. Les syndicats ouvriers sont opprimés par la police s'ils essaient de faire quoi que ce soit. L'existence du syndicat ouvrier qui mène une lutte persévérante quitte à être opprimé, c'est une manifestation de la lutte pour la souveraineté au Japon.

Dès l'origine, le travail est une activité créatrice destinée à servir les autres ou à s'entraider mutuellement, mais il néglige les hommes dans les pays capitalistes comme le Japon. Il est nécessaire de remodeler la société actuelle où les hommes se battent, se défendant contre la concurrence qui sépare le vainqueur du vaincu et où l'homme est traité comme une marchandise au lieu d'être respecté comme l'être humain.

## **L'apparition des forces en lutte contre la recolonisation**

En novembre de l'année passée, le ministre japonais des Affaires étrangères a préconisé une idée de former un «arc de la liberté et de la prospérité» lors d'un séminaire international sur le problème japonais. L'«arc de la liberté et de la prospérité» dont il parle signifie la vaste région englobant l'Asie centrale, le Moyen-Orient et l'Europe.

La région appelée l'«arc instable» par les Etats-Unis est instable du point de vue de leur domination mondiale. Dans la région située entre la ligne qui lie l'Israël et la Corée en passant par la Caspienne et l'arc de la mer Rouge à la Corée du Sud, soit la région englobant l'Europe de l'Est, le Moyen-Orient, l'Inde et l'Asie orientale (la Chine et la Corée) sont groupés les pays et les peuples qui s'opposent à la répression armée des Etats-Unis. Pour en citer les pays, ce sont la Palestine, l'Iran et la Corée, qui font face aux Etats-Unis en maintenant la position indépendante. Dans l'inquiétude de ce que le terrorisme frappe cette région, les Etats-Unis y maintiennent deux points d'appui. L'un qui se situe loin est l'Israël et l'autre qui est à l'Extrême-Orient est le Japon. Surtout, Okinawa du Japon sert d'une grande base à la répression américaine de l'«arc instable».

Les Etats-Unis s'évertuent à coloniser encore une fois l'Afghanistan et l'Irak situés entre l'Israël et le Japon. La résistance continue de se dérouler pour s'y opposer. C'est cette résistance que les Etats-Unis appellent le terrorisme. L'«arc instable», c'est justement la région que les Etats-Unis essaient de coloniser. Sous forme de l'«arc de la liberté et de la prospérité», le Japon s'acharne à faire chorus à la recolonisation des Etats-Unis.

Le néocolonialisme persiste toujours en Asie.

Bien qu'approximativement, je voudrais diviser l'époque au sujet du colonialisme. En 1955 à Bandung de l'Indonésie s'est tenue la conférence de l'Asie-Afrique au cours de laquelle on a discuté sur le problème du colonialisme. Là est né le courant anticolonialiste. Pendant 25 ans depuis cette conférence, le mouvement anticolonialiste s'est développé sous plusieurs formes: le mouvement des droits civiques aux Etats-Unis, le mouvement civique contre la politique d'apartheid.

heid en Afrique du Sud, le mouvement de libération des femmes et le mouvement de protection de l'environnement dans le monde, etc. On peut dire que 25 ans jusqu'à 1980 était l'époque de l'anticolonialisme, l'époque de l'émancipation du colonialisme.

Alors au cours de 25 ans de 1980 à 2005 s'est produite la tendance à écraser l'anticolonialisme en faveur de la recolonisation, tendance manifestée surtout par le président américain Reagan et le premier ministre anglais Thatcher. L'ancien président américain Bush, père du président Bush, a lancé un appel à former un nouveau marche international pour rétablir le colonialisme sous prétexte du «nouvel ordre mondial».

Depuis 2005 ces agissements sont déjoués et se présentent les forces qui luttent contre la recolonisation. L'expression de l'«avènement de la liberté et de la prospérité» montre que nous sommes de nouveau à l'époque où le mouvement anticolonialiste, accablé depuis 1980 par le néoconservatisme ou par le néolibéralisme, a pris un nouvel essor.

Durant un demi-siècle dernier il y avait deux courants. Le Japon, ambitieux de recouvrer ses anciens droits et intérêts colonialistes, recourt à la diplomatie de suivre la politique américaine du colonialisme et du néocolonialisme.

S'opposant à cette politique, le Président Kim Il Sung a appliqué la politique diplomatique tout à fait différente de celle du Japon. La Corée est constante dans sa lutte contre le colonialisme. Elle adopte deux lignes dans la diplomatie. L'une est de combiner la fermeté avec la souplesse. Il est important parfois de recourir selon les nécessités à cette méthode pour faire face au colonialisme. L'autre est de combiner la paix et la guerre. En 1994, juste avant le décès, le Président Kim Il Sung a rencontré l'ancien président Carter à qui il a exprimé son intention d'accélérer les dialogues avec la Corée du Sud. Au Japon on dit que c'est le président Kim Dae Jung qui était le premier à pratiquer la politique des rayons du soleil, mais fort avant, le Président Kim Il Sung a déjà présenté les propositions détaillées pour réaliser la réunification de la Corée, propositions qu'il s'est efforcé de façon constante de réaliser. La conférence au sommet Nord-Sud est le résultat des efforts invariables qu'il a faits pour la réunification du pays.

La Corée a effectué un essai nucléaire pour renforcer ses capacités autodéfensives sans se laisser fléchir devant les menaces d'attaque nucléaire préventive des Etats-Unis, ce qui a apporté une contribution à l'accélération de la dénucléarisation de la péninsule coréenne et à la paix dans le monde. Faire face à la mauvaise situation pour s'y adapter en toute indépendance, telle est une des particularités de la diplomatie coréenne.

Pratiquant invariablement la politique indépendante, sans jamais céder à la menace des puissances, la Corée s'est frayé par ses propres forces l'époque de la souveraineté et de la paix.

Pour finir, je vous propose ce problème: pour rendre encore plus stable l'époque de la souveraineté et de la paix à l'échelle mondiale, il est important, n'est-ce pas, de former un large front commun avec les gens qui prennent pour leur foi les Idées du Juché, avec ceux qui luttent contre l'impérialisme américain sous différentes formes comme le mouvement des droits de l'homme, avec les Coréens résidant au Japon et à d'autres pays étrangers, avec les personnalités progressistes de l'Asie, surtout de la Chine. (Osaka, le 7 avril 2007)